

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9161

aportado sueldo . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

USCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 3 DE ENERO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## A se memoria d'en Antoni Juan

Erem amics: amics de debò.  
Se nostra amistat era d'aquelles que, ni ets embats de s'egoisma ni es socavaments de s'enveja, podian corrompre, perquè estava funementada demunt dues voluntats de ferro, que vigoroses i ordenades, se complementaven una en s'altre, gracies a se sensata calma de se profunda cultura d'ella i a n'ets alocats impulsos que s'energia cerebral feia brotar de se meua febrosa imaginació.  
¡Cuants vegades, durant se nostra existència, havia hagut de donar jò, a n'en Toni Juan, consòis d'aquells que tan sòls poden donar es que de bell de ver estiman!

¡Cuants de moments terribles i angustiosos hauria passat jò, si no hagués tingut es meu costat, se companyia de tan bon amich!

Se vida d'Antoni Juan va esser una vida de successius contratemps, que van posar a próba se paciència i se bondad d'aquell ser, tot carinyo, tot estimació.

Cumplint es debèrs de pare, va sèbre educar es seus fis; fentios seguir es camí de s'honrades inmaculada i, quant es podia creure lliure d'aquesta penosa obligació, se mala sòrt seua el va obligar a servir, per segona vegada, de pare carinyós, imposantli se penosa missió de eriar i educar es seus nets, es fis d'es seu fi major, que va abandonar aquet mon, quant no havia saboratjat encare en satisfacció ses dulçures i es desenyanys de que va acomparyada se nostra existència.

Pero, tot ho va suportar en Toni Juan en paciència i amb estòica resignació, privants se de totes aquelles diversions que son necesaries, per enar trempetant se vida, a fi de que sigui mes soporable.

I quant tenia colque moment de repòs, venia; venia a se casa; venia a es pearsè i a contermè ses seuas angustias, per una bande; i a lleitj es traballs literaris que ja feia durant se meua juventut, ja per es periòdic «El Liberal» de Mahó, antecesor de LA VOZ DE MENORCA; ja per es diari de gran circulació, titulat «Las dominicales del Libre pensamiento» i també per dunarmè coratjè, cuan veia que certes ingratituds qu'ell considerava injustes, me pruduian verdadera inquietud.

Lera tan bò, que mes tard, vèets tots dos, quant una peligrosa maleltia, me tenia del tot deselantad, venia també, i pasant una de ses seuas carinyosas mans demunt se meu espatla i adornant se seua noble fisonomia amb una afable riellèta, trataba de consolarme, recitant se sigüent estrofa:

¡Oh, Menorca, Menorca estimada  
Qu'en sents d'anyorances:  
Qu'en tens d'atraetius.

Si se fam mus va dur molt enfora  
Sòls tú mus atrèus  
Ya morts o be vius.

Tan sòls tú pots compeadre fielment  
Ses nostres angustias  
Es nòstro torment!

Estu d'fa d'un treball inèdit, que haviem lletgit junts, un dia qu'estauem de bon humor.

I, no content en sembrar per tot allà ahont passava se llevor d'eres seu bon sor, es va fer proveedor d'abres, arbust, i plantes d'adorno i es va dedicar també a cultivar una hortèt, conrat i abonant se tèrra a n'es seu gust, obtenint d'ella tan bons resultats, com bons eran es que conseguia educant i ensenyant aquelles tèndres inteligencies qu'es pares de Mahó li entregauan en tant bona i esmerada confiança.

Vida de treball, d'honrades i d'amor va esser se seua; i, quant era lògic que pugués esperar unes veèses sosesgades en recompensa de se penosa i agitada vida qu'havia passat, es «Pesimismo» brutal es va apoderar d'ell i, durant una llarga temporada, el va atormentar agrement, fentli véure tan de dia com de nits, còsses tristes, ecenes desagreda-

bles, i personatjes impresionants qu'el molestauan continuament, fent brotar de se seua seca boca peserosos jamecs de desespero i, d'es seus entelats ulls, ardentes llágrimas de dolor.

Fins tres o quatre dies antes d'expirar, no va poder, en Toni Juan, descansar des ambats de se seua penosa i triste existència.

S'en va enar amb es còr ben atrava sad.

No s'ho mereixia.  
Demunt se seua tomba jò deposit una carinyosa i amigable llágrima de compasió.

J. FERRER ALEDO  
30 de diciembre 1933.

## Carta abierta

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.  
Mahón.

Muy respetado señor mío: Fiado en su reconocida bondad, rogámosle nos dispense el favor de publicar en el diario que usted dirige, las siguientes líneas, por lo que le estarán altamente agradecidos y le anticipan las gracias s. s. — LORENZO PORTELLA sereno de San Cristóbal. — JUAN FLORIT, sereno de Mercadal. — FLORENTINO RIERA, sereno de Fornells.

Como todos los años, al visitar a los vecinos de esta villa, para felicitarles con motivo de las fiestas de Navidad, dejamos en cada casa una cartulina que llevaba impresa una felicitación, adquirida cicha cartulina, por encargo, en la imprenta de los señores Sintet Rotger de Mahón, dueños también del diario «El Bien Público» de esa ciudad.

Nuestros escasos conocimientos, no nos permitieron ver si el texto de dicha felicitación podía molestar los sentimientos políticos de algún vecino, pero, pasados ya algunos días, ha llegado a nuestro conocimiento, que contra nuestra voluntad, y por haber sorprendido nuestra buena fe, por algunas frases comprendidas en el texto de la felicitación

citada, algunos habitantes de esta villa, sus sufragáneos, se consideraban ofendidos en su ideal político, cosa que deploramos sinceramente, ya que acatamos y respetamos el régimen republicano establecido en España y sentimos para todos estos habitantes la misma consideración y respeto.

Conste, pues, que somos los primeros en lamentar lo ocurrido y que protestamos con toda el alma de las palabras con sideradas como ofensivas incluidas en la felicitación y que han sido motivo de disgusto para muchos de estos vecinos y mayormente para nosotros.

## Don Pedro Pons Sitges, Alcalde

calde Presidente del Ayuntamiento Constitucional de Mahón.

Hago saber: Que conforme a lo que dispone el art. 78 del vigente Reglamento para el Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, se recuerda a todos los españoles, que al cumplir la edad de veinte años están obligados a solicitar su inscripción en el alistamiento para el reemplazo del Ejército, y que igual obligación tienen sus padres o tutores si aquellos no lo hubiesen efectuado, así como los Directores o Administradores de los manicomios o establecimientos de beneficencia, y los Jefes de establecimientos penales respecto a los individuos que, estando acogidos o recluidos en ellos, alcancen la edad para ser alistados.

Lo que se hace público por este edicto, para que llegue a conocimiento de las personas a quienes pueda interesar, insertándose a continuación los artículos 3, 78, 79, 80, 89, 93, 94 y 96 del Reglamento, que determinan dicha obligación, y responsabilidades en que incurren los que dejen de cumplir el precepto legal.

Mahón a 1.º de Enero de 1934. — El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

### ARTICULOS QUE SE CITAN

Artículo 3.º Ningún español mayor de veintiun años podrá ejercer funciones públicas ni aún colectivas, ni tomar posesión, en calidad de propietario o interino, de cargo alguno del Estado, Provincia o Municipio: así como tampoce

en Establecimientos, Empresas o Sociedades intervenidas o subvencionadas por aquéllos, ni como empleados u obreros en obras que uno y otros ejecuten por gestión directa, si no presentan en la oficina o intervención respectiva el documento que acredite su edad, y haber cumplido los deberes militares que por ella le hayan correspondido.

Los sueldos, haberes, gratificaciones y demás emolumentos que se hubiesen satisfecho sin acreditar dichos extremos, serán de cargo de los Ordenadores, Interventores de pagos, Gerentes o Administradores, según los casos. Los que obtuvieran su nombramiento antes de cumplir veintiun años, quedarán obligados a la misma justificación en su día, y los Ordenadores, Interventores, Gerentes o Administradores, sometidos a igual responsabilidad.

Los dueños, Directores, Gerentes o Administradores de Empresas o Sociedades que tengan contrato con el Estado, las Provincias o Municipios, si admiten a su servicio individuos que no se encuentren, con relación, al servicio militar, en las condiciones legales correspondientes a su edad, incurrirán en la multa de 50 a 1.000 pesetas por cada individuo colocado, y las Empresas de navegación españolas que den destino a los que embarquen como pasajeros para salir de España, serán multadas con 1.000 pesetas la primera vez y con 2.000 en caso de reincidencia, sufriendo la prisión subsidiaria correspondiente en caso de insolvencia, los Directores o Gerentes de las mismas.

Artículo 78. Todos los españoles o naturalizados en España, cualesquiera que sea su estado o condición, al cumplir la edad de veinte años, estarán obligados a pedir por sí o delegadamente, su inscripción en las listas del Municipio de cuya jurisdicción sean vecinos o en aquellos en que tenga su residencia accidental, quedando exentos de esta obligación sólo los que con anterioridad estén inscritos en las listas de la Armada.

Los naturalizados en España que hubieren prestado el servicio militar en el país de procedencia, y se les concediere la nacionalidad antes de haber cumplido treinta y nueve años, tendrán obligación de inscribirse en el primer alis-

tamiento y pasarán a formar parte del reemplazo y situación correspondiente a los alistados en el año en que cumplieron veintiun años de edad.

El español, nacionalizado en España que adquiriere otra nacionalidad, si quiere volver a recobrar la española después de cumplir los veintiun años de edad, será incluido en el primer alistamiento que se efectúe después de concedérsela, siendo para todos los efectos considerado como perteneciendo a éste, pero obteniendo su licencia absoluta a los treinta y nueve años.

Los que omitan el cumplimiento de esta obligación, serán castigados con la multa de 200 a 500 pesetas, si los mozos fueren habidos, y con la de 500 a 1.000 en caso contrario, abandonándolas los padres o tutores.

Los que habiendo dejado de ser comprendidos en el alistamiento del año que les corresponda, no se presenten para hacerse inscribir en el inmediato, ni justifiquen la omisión, serán incluidos en el primero que se verifique después de descubierta, y quedarán privados del derecho de solicitar prórrogas de incorporación a filas, de las ventajas concedidas a los aspirantes o clases de complemento, y no podrán pertenecer a la agrupación del servicio reducido.

Los que con fraude o engaño procurasen su omisión en el alistamiento, caso de resultar inútiles para el servicio cuando sean alistados, sufrirán arrestos de un mes y un día a tres meses, y la multa de 50 a 200 pesetas, que impondrá el Tribunal correspondiente. Caso de insolvencia, sufrirán la prisión subsidiaria que proceda.

Artículo 79. La solicitud de inscripción podrá efectuarse por comparecencia personal o por escrito, en la forma que expresa el formulario número 6.

De cada una de estas peticiones, se librará el oportuno recibo al interesado para su resguardo, y por si le fuera necesario a los efectos de responsabilidades y penalidades correspondientes.

Artículo 80. Los padres o tutores de los mozos sujetos al llamamiento para el servicio militar, están obligados a solicitar su inscripción en el alistamiento, si estos hubieran dejado de cumplir tal deber, cuando por su edad le correspondía.

Igual obligación tienen los Directores o Administradores de los Manicomios o Establecimientos de beneficencia, y los Jefes de los Establecimientos penales respecto a los individuos que estando acogidos o recluidos en ellos, alcancen la edad para ser alistados.

Artículo 89. El día 1.º de enero de cada año, publicarán las Autoridades municipales o las que ejerzan sus funciones para este efecto, un bando haciendo saber que va a procederse a la formación del alistamiento para el servicio militar y recordando a los mozos comprendidos en el artículo 78 la obligación de hacerse inscribir en dicho alistamiento en la primera decena del indicado mes, así como a sus padres o tutores la de responder de la inscripción. Además se fijará un edicto en sitios públicos insertando el citado artículo.

Artículo 93. Si apesar de haber pedido su inscripción resultare algún mozo omitido en el alistamiento del Municipio a que se haya dirigido, se aplicará al funcionario responsable de esa omisión la multa de 100 a 200 pesetas por cada omitido sin causa justificada; corresponderá a las Juntas de Clasificación y Rectificación la imposición de estas multas, sufriendo la prisión subsidiaria que correspondiera, caso de insolvencia.

Artículo 94. Serán comprendidos en el alistamiento de cada año todos los mozos, aún cuando se ignore su paradero, que cumplan los veintiun años de edad, desde 1.º de enero a 31 de diciembre, inclusive, de aquel año, y los que, excediendo de la indicada, sin haber cumplido los treinta y nueve años en el referido día 31 de diciembre, por cualquier causa no habiere sido comprendido en ningún alistamiento anterior.

Artículo 96. El alistamiento compren-

# Crónica local y general

derá a todos los mozos que tengan la edad y se encuentren en las condiciones prescritas en el art. 94, cualquiera que sea su estado, clasificándolos por el orden siguiente:

- 1.º Los mozos cuyo padre o cuya madre, a falta de éste, hayan tenido su residencia durante todo el año anterior al de la fecha del bando para el alistamiento, en el Municipio en que éste se verificó, aunque en el momento del alistamiento no resida en la localidad.
- 2.º Los mozos cuyo padre o cuya madre, a falta de éste, tengan su residencia, a partir de 1 de enero, en el Municipio donde se hace el alistamiento.
- 3.º Los mozos que hayan tenido su residencia en la forma indicada en el caso primero para sus padres.
- 4.º Los mozos que tengan su residencia en la forma que expresa el caso segundo, refiriéndose a sus padres.
- 5.º Los naturales del mismo Municipio.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Ayer tarde a las tres fondeó el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, valija y carga.

Capitán señor Caldés. Llegó con retraso por haber quedado detenido en Alcudia por causa del mal tiempo.

Le correspondía salir anoche para Barcelona, pero suspendió hasta hoy a las siete por causa de la gruesa marejada y viento Norte.

—La moto-nave «Ciudad de Mahón» que salió de ésta el domingo a la hora de itinerario llegó ayer martes a Barcelona sin novedad por haberse quedado también detenido en Alcudia.

—El vapor «Ciudadela» intentó salir el domingo de Ciudadela para Alcudia, pero tuvo que regresar.

Ayer por la mañana se disponía salir de Alcudia a Ciudadela.

### Veleros

El sábado fondeó el moto-velero «Flor del Mar» procedente de Palma y Alcudia con carga general.

Patrón don Antonio Canet. —Se espera llegará un velero con cargamento de trigo.

Se refugió en Pollensa por causa del mal tiempo.

—Esta mañana continuaba detenido en este puerto el bergantín italiano «Cattagni-G».

### Nota personal

Se ha embarcado en el vapor «Jaime II» el primer oficial don Juan González Gibert, cesando don Salvador Pró Capdepont, que iba interinamente.

## SEÑORAS : EL GAS, EL GAS y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

## Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES 4 ENERO 1934. A las 5:30

¡ENORME ACONTECIMIENTO TEATRAL !!

ESTRENO, ESTRENO de la super joya en tres actos libro y música del inspirado compositor MANUEL PENELLA

## Don Gil de Alcalá

Esta obra será presentada tal como se estrenó en el Teatro Novedades de Barcelona, con igual decorado, sestería y atrezzo y con toda la orquesta de instrumentos de cuerda a cuyo efecto será esta reforzada con los elementos necesarios.

## SALON VICTORIA

El viernes no hay sesión por celebrarse la función de beneficencia

SABADO A LAS 4, 6:30 Y 9:45 : DOMINGO A LAS 4, 6:30 Y 9:45

## EL AMOR Y LA MUERTE AMAME ESTA NOCHE

HABLADA EN ESPAÑOL

Reclamada por la crítica por su divertido diálogo.

¡XITAZO INDISCUTIBLE!

Super-opereta de GRAN LUJO por M. CHEVALIER y JEANETE MAGDONALD.

La obra de «El desfile del Amor»

LUNES TARDE: SESION DE MODA especial para los abonados de los sábados

### LA PRENSA Y LA ECONOMIA

La prensa en general hace comentarios sobre la próxima labor del actual Gobierno. Coincide la mayoría de periódicos en apreciar que el problema español es económico y que resuelto éste no hay problema en España. «El Sol», hoy inspirado por el ilustre filósofo don José Ortega y Gasset, aprueba que se intente reorganizar el Consejo ordenador de Economía que aquel sugirió a fin de que el Gobierno contara con un organismo técnico y eficaz para el debido control y encauzamiento de la Economía Nacional.

Son circunstancias difíciles las actuales. No hay país que se salve de la crisis general ni del paro obrero, consecuencia de aquélla, y éstos son los problemas vitales de que el Gobierno ha de meter mano, como el otro día decíamos, y su resolución está en que la economía general del país levante un poco la cabeza y las transacciones y el consumo ganará el terreno perdido durante estos dos años.

El Gobierno está animado de buenos propósitos respecto a este asunto, el más principal. Sólo evitando la crisis campesina, ya el Gobierno tendría un éxito rotundo.

Lo que nos gusta de este Gobierno es que no hace alarde ninguno ni promete nada. Sin hacer esto, ha ganado la confianza del país.

### Tres telegramas

El señor Delegado del Gobierno recibió los telegramas siguientes :

« Madrid 29 a las 16.55.

Secretario General de la Presidencia de la República,

Dado cuenta de su telegrama al señor Presidente de la República, se me encarga le transmita su agradecimiento por su saludo al que corresponde atentamente. »

« Madrid 30 a las 13-30.

Ministro Marina.

Muy agradecido su ofrecimiento correspondo atentamente. »

« Madrid 30 a las 24.

Ministro Obras Públicas.

Deséole muchísimos éxitos en el cargo para el que ha sido nombrado, abrázale, Guerra del Rio. »

### De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia llegaron ayer en el vapor correo once pasajeros, entre ellos el arquitecto municipal de ésta don Francisco Femenias Fábregues y don Manuel Martorell.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Señor Coronel de Artillería don José Cotrina.

Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí,

Visita Hospital. 3.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

### Boda

El sábado contrajeron matrimonio civilmente la simpática y agraciada señorita Raimunda Caules Juan de la Junta Directiva de la Sección Femenina de la Juventud Republicana y el joven don Juan Gordillo perteneciente a la dotación del submarino «C. 2».

Actuaron de testigos por parte de la novia, nuestro querido amigo el Vice-Presidente de la Juventud Republicana don Juan Hernández Perelló, y por parte del novio su compañero don José Navarro.

Después del acto, se sirvió a los invitados una espléndida cena en la que reinó la alegría entre el elemento joven.

Felicitemos a sus padres don Francisco y doña Antonia y demás familia y especialmente a la pareja contrayente, deseando toda suerte de venturas y eterna luna de miel.

### Visitas al Delegado del Gobierno

Han visitado a don Fernando Barangó Solís, el Subdelegado del Colegio de Medicina de este partido, el Presidente del «Casino Consey», el Coronel del regimiento de artillería de costa núm. 4, el Jefe de la sección de Telégrafos de ésta; don Guillermo Estrada redactor de este diario, una comisión del Ayuntamiento de Mercadal, el Vice-Cónsul de Inglaterra, el Agente Consular de Francia, el Fiscal municipal de ésta, el Presidente de la Junta local de la Cruz Roja, el Presidente y Secretario de la Cámara de Comercio y Cónsul de Venezuela, el capitán de la Guardia Civil don Manuel Fernández Caartero, el Director de Sanidad Exterior, y el Subdelegado marítimo de este puerto.

## ENSEÑANZA DE MECANOGRAFIA

SISTEMAS RAPIDOS MODERNOS

## COPIAS A MAQUINA

RAPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMIA

## LIMPIEZA A FONDO Y REPARACION

DE MAQUINAS DE ESCRIBIR

## EVARISTO CARDONA

GRACIA, 103

### Contra los juegos prohibidos

El Delegado del Gobierno de la República señor Barangó Solís, reunió ayer tarde en su despacho oficial a los dueños de cafés expresándoles su firme propósito de mantener las disposiciones que prohíben los juegos de azar y anunciándoles que serán aplicadas las más energéticas y severas sanciones a los contraventores de las órdenes emanadas de la Delegación.

Al efecto, el Delegado del Gobierno ha dispuesto se ejerza una vigilancia especial sobre aquellos establecimientos y sociedades recreativas para evitar el incumplimiento de lo ordenado en materia de juegos prohibidos.

### Ascenso y destino

Ha sido ascendido a suboficial el sargento de carabineros de este puerto, don Antonio Ribot Castro, habiendo sido destinado a Palma.

Le felicitamos.

### Propaganda obsequiosa

Hemos sido obsequiados con unas bonitas papeleras en colores, regalo de la renombrada Casa Ferré, calle del Pintor Calbo (Arravaleta) expendedora de selectos vinos y licores.

Estimamos y agradecemos esta atención de propaganda obsequiosa.

—Hemos recibido un eromo almanaque de propaganda de la casa «Cementos Fradere, S. A., Barcelona», representada en ésta por don Antonio Juan Clar.

Agradecemos el obsequio.

### Nota comercial

Importación.—El buque correo trajo ayer procedente de Barcelona y Alcudia 70 toneladas de carga varia, entre ella 451 sacos con trigo, 50 con cemento, 21 tubos de hierro, 17 bocoyes con vino común, aceite de oliva, paquetería, patatas y otros efectos.

### El tiempo desapacible

El finido año 1933, ha terminado furioso en demasía, soplando viento del primer cuadrante y ha llovido con frecuencia. No ha sido posible instalar estos días los puestos de rifas en la plaza del Carmen, porque el mal tiempo no lo permitió.

En cambio los teatros, cines y bares, se han visto atestados de público.

Hoy continúa el tiempo lluvioso, y cubierto el firmamento.

Amainó el fuerte vendabal del norte que levantó imponente marejada.

### Comunicaciones telegráficas

Como saben nuestros lectores, la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Menorca, con motivo de la última interrupción telegráfica, se dirigió a los excelentísimos señores Presidente del Consejo de Ministros, Ministro de Comunicaciones y Director General de Telecomunicación en súplica de que se estableciera comunicación directa con el continente.

El señor Ministro de Comunicaciones ha contestado a la Cámara manifestando la imposibilidad de establecer comunicación radio telegráfica con Mahón, a base de elementos civiles. Sin embargo, y por la ayuda que han prestado las estaciones de la Marina y la Radio Militar, se ha pensado en la posibilidad de establecer instalaciones de radio, como auxiliares de nuestro cables y en el próximo presupuesto ver incluida la cifra necesaria, con lo que quedará establecida la comunicación directa entre la península y las islas.

### Aniversario del «Penya Germanor»

En el local social que ocupa esta entidad, el pasado primer día del corriente, a las 9 y media de la noche, previo aviso, celebróse amena reunión, seguida de un lunch familiar, a la que asistieron ambos equipos, presididos por sus directivos e invitados, entre ellos una representación de F. C. Menorca.

No hay que decir que reinó una franca y cordial camaradería, siempre dentro de la corrección que debe enaltecer todo deporte.

Fueron servidas pastas y diversos licores.

A los brindis tomaron la palabra cada uno por sí los directivos e invitados, señalando en primer término su contento por la labor realizada por los dos equipos en su actuación durante el año, que ha sido de éxito creciente, apesar de insidias y malevolencias, como también la ruta a seguir para conquistar nuevos lauros.

A propuesta de un directivo, puestos todos en pie, se dedicó un minuto de silencio a la memoria del malogrado jugador fallecido Francisco Monio.

Terminó la fiesta con toda cordialidad y habiendo sido a satisfacción de todos.

La sala estaba adornada con gusto, figurando la bandera del equipo y su escudo, con una inscripción volante a grandes letras del título de la Sociedad.

En suma, una fiesta, en su modestia, digna del Penya Germanor y sus directivos.

¡En avant!

### Nota demográfica

Durante el año 1933 han sido sepultados civilmente 122 laicos y 91 con intercepción religiosa en el Cementerio Municipal de esta ciudad.

### Invitación

La agradecemos a «Los estudiantes Mahoneses» para el baile que se celebrará en el Salón Victoria hoy a las 5 de la tarde.

### Demografía

Nacimientos : Día 16. María del Carmen Garnica de la Dehesa, Pi y Margall 130.

Día 20. Antonia Sans Pons, Cifuentes 99.

Día 24. Ana Aguado Olaya, Retiro 17; Catalina Pons Orfila, Gracia 49.

Día 25. Antonio Allés Taltavull, Recor 1.

Día 26. María Palmer Tomás, Anuncivay 11.

Día 27. Miguel Taltavull Roselló, Prieto y Caules 116.

Defunciones : Día 21. Pedro Fernández del Rincón, 88 años, Bastión 43.

Día 22. María Olives Pons. 91 años, San José 53.

Día 23. Rafael Bagur Orfila, 69 años, Cos de Gracia 83.

Día 24. Antonia Simó Morillo, 67 años, Santa Eulalia 16.

Día 25. Antonio Domingo Pons, 80 años, Bélgica 90.

Día 28. Bárbara Riutort Ramis, 71 años, Concepción 75; Antonio Juan Alemany, 80 años, San Juan 18.

Día 29. Catalina Tudurí Síntes, 75 años, Cos 141.

## Ayuntamiento de Mahón

### BENEFICENCIA

Debiendo celebrarse el próximo viernes, día 5 del actual, en el Teatro Principal de esta Ciudad, una función a favor de los Establecimientos municipales de Beneficencia, queda abierto en las Oficinas de este Ayuntamiento (Negociado de Beneficencia) el despacho de localidades para dicha función, los días 4 y 5, de 9 a 13.

Mahón 2 de Enero de 1934.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## La Eléctrica Mahonesa S. A.

Queda abierto el pago de los cupones con vencimiento de 1.º Enero actual de las Obligaciones emisiones 1930 y 1933 de esta Sociedad. El importe de los mismos puede ser hecho efectivo indistintamente en el Crédito Mercantil de Menorca o en las oficinas de la Eléctrica Mahonesa S. A. calle García Hernández, 16.

Mahón, 2 Enero de 1934.

## PARA VENDER

Lo está una porción de terreno de unas dos cuarteras, sitnado en «Bini Roca».

Informes : Torret 23, Casas Novas.

## SALON TRIANON

En vista del inmenso éxito obtenido por los

## Espectáculos FOLIES 1934

y a petición de las muchísimas personas que se quedaron sin localidades la Empresa sin reparar en gastos ha prolongado el contrato para esta semana.

APROVECHEN ESTA OCASION PARA PRESENCIAR UNO DE LOS MEJORES ESPECTACULOS

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6:15. SESION POPULAR EXTRAORDINARIA HORA Y MEDIA DE RISA con la celebrada superproducción cómica :

## Las calles de New-York

Grandiosa creación del genial BUSTER KEATON (Pamplinas) y ANITA PAGE SABADO a las 4 : Sesión infantil : CALLES DE NEW YORK. Gran éxito de risa SABADO a las 6:30 y 9:30 : DIABLOS DEL AIRE. Drama de acción DOMINGO a las 4, 6:30 y 9:30 : SU ULTIMA NOCHE. En español

# Para hacer un buen regalo....

COMPRE para su hijo una bicicleta francesa Marca **ALHERIVO**  
Hay una buena colección para niños y niñas.  
**COCHES CUNAS Y SILLAS PLEGABLES PARA NIÑOS**  
**APARATOS DE RADIO LAS MEJORES MARCAS**

## POR FINAL DE TEMPORADA

Líquido a precios de saldo varios lotes de gramolas y gramófonos con discos procedentes de cambios en buen estado desde **40 PESETAS**.  
Puede adquirir estos artículos al contado y a plazos

**ALFONSO VICTORI JUAN. - Calle de Gracia, 24. - MAHÓN**

### ATENCIÓN!!

## TIPOGRAFIA MAHONESA

En la  
se ha recibido un gran surtido de  
**DIETARIOS, AGENDAS BUFETE,**  
**CALENDARIOS SEMANALES Y**  
**MENSUALES, BLOKS,** y toda clase  
de artículos necesarios en toda oficina  
para

**AÑO NUEVO**

## Noticias varias

HUESPED ORIGINAL

Roma, 28.—Es huésped de esta capital el maharajá de Alwar. Este príncipe indio despierta gran interés en los círculos sociales por su originalidad. Llegó con un séquito de diecinueve personas, vestidas a la india y cuatrocientos baúles. El maharajá había pedido todo un tren para él y su séquito, pero, como esto fué imposible, tuvo que limitarse a un coche salón.

Como la religión de su país le impone el respeto a los animales, el maharajá ha hecho sacar de su habitación los sillones y demás objetos que estaban forrados de piel, lo mismo que los almohadones y colchones de lana.

### IMPOSICION DE MULTAS

Vitoria, 27.—El ministerio de la Gobernación ha impuesto una multa de 20.000 pesetas al médico de Maestu, don Isaac Puente, detenido en Zaragoza con el resto del Comité que dirigía el pasado movimiento. Igual multa se ha impuesto al líder sindicalista Daniel Orfía y 3.000 al vecino de Maestu, Daniel García.  
Revisado por el gobernador el expediente instruido a ocho presos han sido libertados, excepto dos que quedaron a disposición del juez de Haro.

### LA ECONOMIA ALEMANA Y LA GUERRA

Berlín, 27.—En una entrevista concedida a un periodista francés el director de la Sociedad Farben D F G, ha declarado que la economía alemana desea la paz, pues desea trabajar. El pueblo alemán se ha puesto por completo al lado del canciller. Quien haya asistido a la última guerra química no puede desear la guerra. La industria química cometería un suicidio. La última guerra nos hizo ya perder el cincuenta por ciento de nuestros mercados. Todos los rumores relativos a la posibilidad de una nueva guerra, son tristes locuras.

### CALIFICACION DE LA CAUSA CONTRA EL CAPITAN ROJAS POR LOS SUCEOS DE CASAS VIEJAS

Cádiz, 27.—El fiscal ha calificado la causa contra el capitán Rojas por los sucesos de Casas Viejas.

Reconoce trece delitos de asesinato y pide trece penas de 21 años y seis meses de reclusión y 25.000 pesetas de indemnización a la familia de cada una de las víctimas.

Despachado el sumario, pasó a la actuación privada.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 2 a las 23-30

## INFORMACION DEL DIA

Actividad de los socialistas. \* Disgustos entre los agrarios. \* En Madrid han sido apaleados unos fascistas. \* Don Marcelino Domingo aboga por la unión de las izquierdas republicanas. \* El Presidente de Cataluña continúa las consultas. \* Números premiados en el sorteo de Año Nuevo

### Notas de actualidad

#### La U. G. T. y los socialistas

Continúan los comentarios acerca de la reunión del Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores.

Causa extraña que no se haya facilitado una referencia sobre lo tratado y que ni siquiera la haya dado el órgano del partido socialista. Se estima que tal proceder obedece a principios de táctica por no juzgar oportuna la publicidad de los acuerdos.

Parece que en la reunión se mostró la conformidad con los acuerdos adoptados conjuntamente por las comisiones ejecutivas del partido socialista y la Unión General de Trabajadores; acuerdos examinados a impedir las maniobras de las derechas.

Se aprobó la orientación actual del partido socialista y la mayoría de los reunidos se mostraron contrarios a celebrar un congreso extraordinario por estimar que con ello se perdería tiempo cuando se hallan acordes con la política que desarrolla la ejecutiva del partido socialista.

#### Los agrarios

En la reunión que acaba de celebrar la minoría parlamentaria del partido agrario se manifestó el disgusto existente por haber votado los agrarios en la comisión de actas, al discutir las de Valencia (provincia) en favor de los radicales.

Al tratar este asunto el señor Royo Villanova desahogó la culpa sobre el vicepresidente de la «Ceda» señor Lucía que pertenece a la derecha regional valenciana.  
Además, estima el señor Royo Villanova que serían peligrosas unas nuevas elecciones en Valencia, ya que en las últimas jornadas electorales hubo allí tres muertos.

#### Andanzas en Biarritz

Interrogado por los periodistas el señor Gil Robles se negó a explicar y aclarar los motivos de su reciente viaje a Biarritz.

Para excusarse dijo don Gil que su matrimonio obedecía a motivos profesionales sobre los que debía guardar secreto.

Confirmó el manifestante que coincidió con su viaje después en Biarritz el director del diario «Informaciones», pero no afirmó ni negó que hablara con el señor March.

#### Lo de Marruecos

El Director de Colonias y Protectorados ha manifestado que el coronel Capaz le comunicó desde Cabo Juby que las fuerzas adictas a España practicaron un reconocimiento e hicieron bajas entre los indígenas que se retiraron al campo después de intervenir en el incidente de hace días.

Se ha restablecido por completo la tranquilidad en aquella región.

#### De Gobernación

El Ministro de la Gobernación señor

Rico Avello ha insistido en afirmar que continuará en el ministerio hasta liquidar su labor electoral.

Justificó dicho Ministro el ascenso del coronel de la guardia civil señor Grijalbo, que es un perfecto caballero y que no intervino en los sucesos del día 10 de agosto.

Por último el señor Rico Avello negó que el desarme de maecantes se dirija exclusivamente contra los obreros.

#### El momento político

Parlamentarios.—El Presidente del Congreso señor Alba manifestó a los periodistas que le había llamado el Jefe del Gobierno señor Lerroux y añadió que en la sesión parlamentaria de mañana no se discutirán las actas de Huelva, ni la del señor Calvo Sotelo hasta que se aprueben las restantes.

Los camareros de Madrid.—El comité directivo de la huelga de camareros de Madrid visitó el Ministro de Trabajo señor Estadellas para pedirle que fije un plazo para el arreglo de la cuestión que motivó el paro; en caso contrario se producirá la huelga.

Suspensión de empleo.—Se ha confirmado la noticia de la suspensión de empleo y sueldo del Director de la cárcel de Barcelona por tolerar el estado de indisciplina entre los presos y facilitar la evasión.

Las izquierdas.—El ex ministro don Marcelino Domingo se ha congratulado de que sea efectiva la unión de las izquierdas de Cataluña y espera que en breve se llegue en toda España a una unión semejante para contrarrestar la campaña de las derechas.

La Generalidad.—Dicen de Barcelona que el Presidente de Cataluña señor Companys consultó al señor Serra Moret ayer y que el señor Comorera le ha ofrecido colaborar; por la tarde el señor Companys conferenció con los señores Pi Suñer y Aiguadé.

#### Noticias, sucesos, menudencias

A palos con los fascistas.—Ya anochecido se promovieron incidentes en la Puerta del Sol (Madrid) provocados por unos jóvenes fascistas vendedores de revistas sectarias; los del camisolín fueron abucheados por el pueblo y vapuleados.

Enfermo.—Atacado de lumbago guarda cama el señor Besteiro.

Dimisión de un periodista.—En la redacción del diario madrileño «Luz» ha dimitido el señor Corpus Berga.

Fallecimiento.—Victima de un ataque de uremia ha fallecido el ex-artista. Resurrección Quijano.

Un soldado imprudente.—En Alicante junto a la taquilla del Teatro Circo un soldado desatató a un guardia y fué detenido; otros soldados intentaron sacarlo de la comisaría, pero desistieron al llegar unos oficiales que intervinieron acertadamente en la cuestión.

Huelga.—Ha comenzado en Gijón la de tranviarios y es pacífica.

Complot.—Se ha descubierto uno en

Chile contra el ex-presidente Ibáñez y se han practicado diez y seis detenciones.

El temporal de la muerte.—En Los Angeles a causa del temporal de lluvias han resultado treinta y cinco muertos y cien heridos.

## LA LOTERIA

En el sorteo que acaba de celebrarse han salido premiados los números siguientes;

#### Premios mayores

Con 500.000 pesetas.—4347 Baeza, La Lina, Barcelona.

Con 300.000 pesetas.—45522 Barcelona, Madrid.

Con 200.000 pesetas.—2901 Madrid.

Con 150.000 pesetas.—3440 Madrid, Burgos, Zaragoza.

Con 50.000 pesetas.—15733 Valencia.

#### Con 15.000 pesetas

|       |       |       |       |          |
|-------|-------|-------|-------|----------|
| 1871  | 6249  | 11349 | 14287 | 15384    |
| 19226 | 19638 | 20751 | 26871 | 27656    |
| 30141 | 33619 | 37824 | 38329 | 38799    |
| 40259 | 40299 | 44166 | 46507 | Mallorca |

### REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

### ¡ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tinas, plumillas, etc., etc., visitad la **TIPOGRAFIA MAHONESA**

VENTA:

**HIJOS DE J. SINTES**

80

HARRIET BEECHER

madre, y en cualquiera otra circunstancia le hubiera conducido por la mano; pero en aquella hora, el simple pensamiento de cesar de estrecharle entre sus brazos la hacía estremecerse, y le retenía sobre su seno con una agitación convulsiva, al mismo tiempo que avanzaba rápidamente en su camino con la precipitación de sus pasos.

La tierra, endurecida por la escarcha, rechinaba bajo su planta, llenándola de temor con su sonido: una hoja que se movía, una sombra que vacilaba, hacía refluir la sangre sobre su corazón y precipitaba su carrera. Maravillábase de la fuerza de que se veía dotada, porque el peso de su hijo le parecía más ligero que el de una pluma, y cada movimiento de temor aumentaba, lejos de disminuir, el poder sobrenatural que la guiara, mientras que de sus pálidos labios salían en repetidas exclamaciones estas súplicas al amigo celeste: «¡Señor, salvadme! ¡Señor, venid en mi ayuda!»

Si vuestro Enrique o vuestro Manolito, madre, cualquiera que seáis la que lea este libro, estuviera próximo a seros arrancado por un traficante brutal, mañana quizá... si hubieseis visto con vuestros propios ojos al tal hombre; si hubierais oído que el contrato estaba firmado y debía recibir su ejecución, y que no teníais más tiempo que desde media noche hasta la mañana, ¡cuánto os apresuraríais! ¡Qué milagros no obraríais en estas pocas horas, con vuestro amado en vuestros pechos, al contemplar su cabecita dormida sobre vuestros hombros, y

LA CABAÑA DEL TIO TOM

77

tos pobres animales. Sin duda, no piense el amo en ponerse en camino antes de comer. Su caballo necesita que le limpien y le arropen. Vea usted qué salpicado está, cómo cojea «Jerry». La señora no querrá que nos vayamos así. Además, mi amo, no tema usted que Elisa corra mucho, nunca se le ha tenido por andarina.

Mistress Shelby, que había oído la conversación desde lo alto de la galería, se decidió a representar su papel en la comedia bajando a reunirse con Haley. Después de manifestarle con la mayor política lo mucho que sentía este contratiempo, le rogó que les acompañase a comer, asegurando que iban a servir la comida al momento.

Después de reflexionar, Haley aceptó, aunque de mala gana, y Samuel condujo los caballos a la cuadra.

—¡Hola! ¿Has visto, Andy, has visto?—gritó Samuel luego que estuvieron lejos de sus amos.— ¡Santo Dios! Casi equivalía a una «reunión» el verle votar y patear. ¡Cómo votaba! Y yo entre mí decía: «Vota, vota, perro viejo. Coge tu caballo si puedes, y si no, espera que yo te lo lleve.» ¡Dios mío, me parece que le estoy viendo! Cuando le traje los caballos, me matara si hubiera podido. Yo me hacía el chiquillo: ¿has visto?

—Ya lo creo.

¿Y la señora, has visto cómo se reía desde su ventana?

Noticias de todas partes

LA HERENCIA DEL ALCALDE DE CHICAGO

Anton Czermak el alcalde de Chicago asesinado por balas que iban dirigidas a su amigo el hoy presidente de los Estados Unidos, señor Roosevelt, cuando juntos iban en automóvil, ha dejado una bonita herencia. Czermak fué un pobre inmigrante checoslovaco que llegó a Norteamérica llevando todo su peculio en un modesto hatillo bajo el brazo. Ahora, según el inventario notarial, deja para sus herederos 501.510 dólares, bonita suma para estos tiempos de presión. Pero la fortuna del alcalde asesinado fué en otros tiempos mucho mayor. Se le calculó por encima de los siete millones de dólares, gran parte de ellos perdidos en el «crak» de Bolsa del año 1929.

EN AUXILIO DE UNA POBLACION BLOQUEADA POR LA NIEVE

Viena, 25.—El Gobierno federal ha ordenado el envío de varios destacamentos de tropas a Schwarz in Gebirge, cuya población se encuentra bloqueada por las nieves.

EL COMANDANTE FRANCO A MEJICO

La Habana, 26.—El comandante aviador español Ramón Franco, acompañado del capitán Páramo, han salido para Méjico y otras repúblicas americanas.

RESTOS DE UN ANIMAL PREHISTORICO

Florenca, 28.—En las cercanías de Luca han sido hallados los restos de un animal prehistórico, que debía de tener unos veinte metros de longitud. El esqueleto será llevado al Instituto Geológico de Pisa.

LA ESTANCIA DE RAMON FRANCO EN MEJICO

Méjico, 28.—El aviador Ramón Franco ha llegado al aeródromo de Valbuena en un aeroplano pilotado por el coronel Fierro, el famoso aviador mejicano. Una muchedumbre de varios miles de personas han aplaudido a Franco al bajar del aparato. El aviador español ha dicho: «Mejicanos y españoles: os traigo un abrazo de España. ¡Viva Méjico! ¡Viva España!»

PLUMA Y ESPADA

Shanghai.—El general Tchang Kai Shek, primer comandante del ejército y en realidad el verdadero soberano de la República de China, está dotado de un sistema nervioso muy tranquilo y por ende muy envidiable.

Mientras se las entendía con una sublevación comunista en el sur y centro del país que incluso en la provincia de Kiangsi había llegado a infiltrarse en las tropas de su propio ejército comunicando las tierras e implantando otros sistemas provenientes de Moscú, distrajo los ratos que le dejaban en paz las revueltas, en componer tranquilamente una disertación sobre la manera de combatir el comunismo.

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA. Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, aflalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc. etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Crédito Mercantil de Menorca. Bolsa de Barcelona de 2 de enero de 1934. Amortizable 5 p. 100 A 1920 . . . 93 75 B 1920 . . . 93 75 Interior 4 p. 100 A . . . 69 35 B . . . 69 25 Amortizable 5 p. 100 A 1917 . . . 89 00 B 1917 . . . 89 00 A 1927 libre . . . 99 50 B 1927 libre . . . 99 15 Exterior 4 p. 100 A . . . 81 25 B . . . 80 80 Obligaciones Norte Prioridad. . . 58 50 Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca . . . 55 50 Cédulas B. Hip. España 4 p. 100 . . . 87 50 Id. id. id. 5 p. 100 . . . 93 00 Id. id. id. 6 p. 100 . . . 103 25 Francos cheque París . . . 00 00 a 47 65 Liras » Roma . . . 00 00 a 64 10 Dollars » New-York . . . 00 00 a 7 66 Libras » Londres . . . 00 00 a 39 60 Reichmarks Berlín . . . 00 00 a 2 90

En el prefacio cita ejemplos históricos de lucha antisocial. El libro del general se divide en cinco partes y en ellas habla de crímenes colectivos, de la formación de milicias locales, a pesar del precedente de que algunas milicias de estas formadas con el mismo objeto se convirtieron en independientes y llegaron a constituir bandas de forajidos; de la forma de asegurar el suministro de víveres de táctica militar y social, del trato de los presos revolucionarios, de los métodos de educación de los engañados en las filas rojas, etc., etc. Pero mientras el mariscal chino se distrae en estos devaneos literarios, el jefe revolucionario Tehu-Teh, ex general chino de cultura europea y su consejero

político Mac Tsu Tung, han adoptado el sistema de «no hablar tanto y hacer más» que les va muy bien, pues de día en día extienden su poder territorial y ya amenazan a la rica e importante provincia de Szetschuan.

Quizá por esto pueda tener una explicación el hecho de que Tcheng Mung Chu, el hasta ahora ministro de Tráfico del Gobierno central, se haya hecho independiente de Tchang Kai Shek y con una división entera se haya unido a los rebeldes, que no saben escribir, pero no son lerdos para actuar.

CONTRA LOS EXTRANJEROS EN MEJICO

Méjico, 27.—El ministerio del Interior determina que los extranjeros que desempeñen cargos profesionales técnicos sean sustituidos por mejicanos, al expirar los contratos. Esta disposición afecta principalmente a muchos químicos e ingenieros de las empresas manufactureras y de energía eléctrica.

MONEDAS DE ORO. Alfonsinos . . . 238 00 Onzas y sus fracciones . . . 238 00 Sabelinas . . . 239 00. COTIZACIONES DE VALORES LOCALES. Col. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100,000 pesetas) . . . 100 Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45,000 pesetas) . . . 100 Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925 . . . 100 Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1927 . . . 100 libre de impuestos . . . 100 104 Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925 . . . 100 103 libre de impuestos . . . 100 100 Ayuntamiento de Ciudadela 6 p 100 . . . 100 100 libre de impuestos . . . 100 100 Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A. . . 3 0 140 Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 . . . 100 105 490 libre . . . 100 103 Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 . . . 100 105 1933 libre . . . 100 105 Acciones Edad. General de Alumbrado . . . 100 101 Banco de Menorca . . . 10 Banco de Ferretería . . . 10 Crédito Mercantil de Menorca . . . 10

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 2 de enero de 1934. Francos cheque . . . 47 65 Libras id. . . 39 70 Dollars id. . . 7 66 Liras id. . . 64 10 Interior serie A . . . 69 25 Id. id. B . . . 69 25 Amort. 5 p. 100 serie A 1920 . . . 93 75 Id. id. id. B 1920 . . . 93 50 Exterior serie A . . . 81 50 Obligaciones Compañía Trasmatlántica 6 p. 100 1922 . . . 00 00 Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100 . . . 58 50 Amort. 5 p. 100 serie A 1917 . . . 89 50 Amort. 5 p. 100 serie B 1917 . . . 89 25 Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100 . . . 00 00 Acciones norte fin mes . . . 55 60 Id. Alicantes id . . . 49 50 Id. Andaluces id . . . 00 00 Id. Orenses id . . . 00 00 Id. Colonias id . . . 53 00

BANCO DE MENORCA

Descontamos el cupón vencimiento 1.º enero 1934, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable libre de impuestos. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de enero de 1934, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE libre de impuestos.

También descontamos el cupón vencimiento 1.º enero, de las obligaciones F. C. NORTE PRIORIDAD BARCELONA, así como también los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Admitimos los títulos de la DEUDA EXTERIOR para ocuparnos de su canje o agregación de cupones.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869. PINTURAS FERRETERIA VIDRIOS Papeles para decorar habitaciones. PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22. Máquinas de escribir LIMPIEZAS Y REPARACIONES C. M. Guillermo Trúniger S. A. Agencia en Mahón, BASTIÓN 19

L'ABEILLE COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11. TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON. TIP. MAHONESA FERMIN GALAN, 21 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

- OBRAS AUTORES El Testamento Literario . . . A. P. Valdés Fantasmas . . . B. Bejaranc El comunismo expuesto por Lenin E. González Blanco El sindicalismo expuesto por Sorel » » El anarquismo expuesto por Kropotkin » » La curiosidad desvelada . . . J. Aguilar Gatena El negro que tenía el alma blanca . . . A. Insúa El Demonio en el corazón . . . Caballero Audaz Ungrito en la noche P. Mata El hombre que se reía del amor . . . » » La carta fatal . . . H. Courhs Mahlec Muchachitas casaderas . . . Eveline Le Maire También ellos sirven . . . Peter B. Kyre

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

No; ¡estaba tan aturdido corriendo tras los animales!

—Mira, Andy—dijo Samuel con gravedad, limpiando al mismo tiempo el caballo de Haley.—Yo he adquirido la costumbre de observar las cosas, lo cual sirve de mucho. Te aconsejo que te dediques a ello desde joven, porque la observación es la que diferencia a un negro de los demás hombres. Levanta ese pie de detrás, Andy. ¿Has visto esta mañana de qué lado sopla el viento? ¿Has comprendido lo que deseaba nuestra patrona sin dejarlo entretener? Esto es lo que se llama observación, facultad preciosa, ¿comprendes? Las facultades son diferentes, según son los individuos, pero la cultura las desarrolla mucho.

—Yo creo que si yo no hubiese venido esta mañana en tu ayuda, no hubieras visto tan claro.

—Tú eres un muchacho que promete mucho, es verdad—continuó Samuel.—Tengo una alta idea de ti, y sin avergonzarme, puedo copiar algunas ideas. Es preciso no despreciar a persona alguna, porque a veces el más habil tiene la vista turbada. ¿Vayamos dentro? Yo opino que la patrona nos va a dar un buen bocado.

VII LA LUCHA DE UNA MADRE

Jamás ser alguno humano se ha visto sumido en tan grande desesperación y abandono como sintió Elisa luego que hubo abandonado la cabaña del tío Tom.

Los sufrimientos y los peligros que amenazan a su marido así como el peligro que corría su hijo, lo mismo que el peligro a que la exponía su marcha, todo, todo se agolpaba en su imaginación y se confundía en su espíritu al abandonar la sola morada que había conocido, y al rechazar la protección de una amiga que había amado y respetado siempre. Añádase a esto que todo parecía decirle adiós: los sitios en que había crecido, los árboles bajo los cuales había jugado, las enramadas por donde en días más felices había paseado tantas noches con su joven marido, cuantos objetos percibía en aquella clara y fría noche estrellada, parecía que le hablaban en tono de reconvencción y la reprochaban preguntándole por qué abandonaba aquellos sitios, donde hallaría mejor asilo.

Pero el amor maternal, llegado a su paroxismo por la proximidad del terrible peligro, dominaba a cualquiera otro sentimiento. El niño era suficientemente crecido para poder caminar al lado de su